

# LUPUM FOODS

## GENERAL TERMS OF SALE

1. In order to commit our firm every order must be confirmed in our office.
2. Acceptance of our general terms and conditions implies that the customer fully renounces the application of its own general (purchasing) conditions.
3. We take all useful steps in order to respect the terms of delivery and we do not accept any penalty of delay.
4. A delay in the delivery may not in any case lead to a cancellation of the order. Force majeure and breakdown, of whatever nature or cause they may be, which would occur at the seller's place and which would considerably modify all circumstances in which the contract has been concluded, entitle the seller to extend the delivery term and to, if need be, terminate the contract. In this case, the buyer cannot claim compensation.
5. If the delivery would be planned later than 3 months, reckoning from the drafting of the order confirmation and the labour costs and/or prices of materials, raw materials and starting substances would be increased meanwhile, as well as in case of delivery postponement on the buyer's request, for whatever reason it may be, the seller reserves the right to himself to adapt his prices to the day rate, which is applicable at the moment of the real delivery. This price adaptation cannot rise however to the cancellation of the order.
6. The goods are dispatched at the own risks of the consignee.
7. The purchaser will submit the goods to a control, immediately after he has received them. A complaint will only be admissible when it is formulated in writing within a period of 72 hours for frozen goods and 24 hours for fresh goods. At the expiry of these period, all eventual complaints will be refused for reason of "out of time" and "unfounded", without the buyer being entitled to compensation.
8. All the invoices are to be paid in Sweden.
9. Our salespeople or representatives do not have authority to collect the amount of the invoice except explicit stipulation.
10. The risk of change is chargeable to be buyer.
11. In the absence of any express written provision to the contrary, all invoices are payable 20 days after invoice date.
12. Any amount unpaid on the due date shall, automatically and without prior notice, bear interest at a rate of 24 %.
13. We reserve the right to add reminder fee of 60 SEK .
14. Should an invoice remain unpaid on the due date, all invoices shall immediately become due for payment, regardless of their original date of maturity. In the event that any invoice remains unpaid, we reserve the right to terminate all existing, executory agreements with the buyer.
15. Should the buyer fail to honor his engagements, we may consider the contract cancelled and a letter sent by recorded delivery by us to the buyer shall be evidence of our exercise of this right. Such action shall not in any way limit or prejudice our other rights.
16. If in our opinion, there is a deterioration in the creditworthiness of the buyer on account of measures of judicial execution against the buyer and/or other negative demonstrable events, we reserve the right to suspend all or part of any contracts in operation and to ask the buyer to provide such guarantees as we may deem proper to ensure the fulfillment by the buyer of his engagements under the contract. Such request may be made before or after the delivery of all or part of any order. Should the buyer fail to meet any reasonable demand for such a guarantee, we shall have the right to cancel all or part of any contracts in operation. Such actions shall not in any way limit or prejudice our other rights for damages and interests.
17. RETENTION OF TITLE CLAUSE

- A. Risk of damage to or loss of the goods shall remain with the supplier until delivery to the buyer.
- B. Until such time as the buyer pays for all goods and/or services the subject of the contract and all other goods and/or services supplied by the supplier to the buyer under any contract whatsoever:
- the property in the respective goods supplied by the supplier will remain vested in the supplier;
  - the buyer must store the respective goods so that they are clearly identifiable as the supplier's property;
  - the buyer must insure the respective goods against the risks for which a prudent owner would insure them, and hold the policy on trust for the supplier;
  - the buyer may use those goods and sell them in the ordinary course of its business, but that right is immediately revoked if: the buyer makes an arrangement with or enters into a compromise with its creditors, becomes the subject of a voluntary arrangement, receivership, administration, liquidation or winding up, or is unable to pay its debts or otherwise becomes insolvent; or the supplier serves notice in writing to revoke the right.
- C. The buyer must inform the supplier, in writing, immediately if it becomes insolvent.
- D. If the buyer's right to use and sell the goods ends the buyer must allow the supplier to remove the goods.
- E. The supplier has the buyers permission to enter the buyer's premises where the goods are stored:
- on reasonable written notice, to inspect them;
  - and after the Customer's right to use and sell the respective Goods has ended, to remove them, using reasonable force if necessary.

18. All disputes between the parties regarding the agreements which are subject to these terms and conditions will be under the exclusive jurisdiction of the courts of the district of Stockholm, without prejudice to the right of the seller to designate the courts of the domicile of the Buyer or, for any other reason, designate the competent courts .

19. All agreements to which these conditions apply, with the exception of art. 17 for which the law of the country where the buyer is established applies, and any other agreements that come from it are governed exclusively by Swedish law. The application of the rules of private international law and the Vienna Convention of 11 April 1980 are expressly excluded.

## GENERELLA FÖRSÄLJNINGSVILLKOR

1. Varje order måste bekräftas av Lupum.
  2. Godkännandet av våra allmänna villkor innebär att kunden helt avsäger sig tillämpningen av sina egna allmänna (köp)villkor.
  3. Vi vidtar alla åtgärder för att respektera leveransvillkoren och vi accepterar inga påföljder för förseningar.
  4. En försening av leveransen får inte i något fall leda till en annullering av beställningen. Force majeure och haveri, oavsett karaktär eller orsak de kan vara, som skulle inträffa hos säljaren och som avsevärt skulle ändra alla omständigheter under vilka avtalet har ingåtts ger säljaren rätt att förlänga leveranstiden och att vid behov häva avtalet. I detta fall kan köparen inte kräva ersättning.
  5. Om leveransen skulle planeras senare än 3 månader, räknat från upprättandet av orderbekräftelsen och arbetskostnaderna och/eller priserna på material, råvaror och utgångsämnen skulle höjas under tiden, såväl som vid leverans uppskov på köparens begäran, oavsett anledning, förbehåller sig säljaren rätten att själv anpassa sina priser till dagspriset, som gäller vid tidpunkten för den verkliga leveransen. Denna prisanpassning kan dock inte leda till annulleringen av beställningen.
  6. Varorna skickas på mottagarens egen risk.
  7. Köparen kommer att göra en kontroll varorna, omedelbart efter att han tagit emot dem. Ett klagomål är endast godkänt när det är skriftligt formulerat inom en 72 timmar för frysta varor och 24 timmar för färska varor. Efter denna period, är alla eventuella reklamationer avisade på grund av "för sent" och "ogrundade", utan att köparen har rätt till ersättning.
  8. Alla fakturor ska betalas i Sverige.
  9. Våra säljare eller representanter har inte befogenhet att ta emot fakturabeloppet utan en uttrycklig bestämmelse.
  10. Risken för förändring debiteras köpare.
  11. I avsaknad av uttrycklig skriftlig bestämmelse om motsatsen ska alla fakturor betalas 20 dagar efter fakturadatum.
  12. Obetalt belopp på förfallodagen ska, automatiskt och utan att köparen uttryckligen meddelas, bära ränta med en räntesats på 24 % på årsbasis.
  13. Vi förbehåller oss även rätten att ta ut en påminnelseavgift på 60 kr vid förfallen fordran.
  14. Om en faktura är obetald på förfallodagen ska alla fakturor omedelbart förfalla för betalning, oavsett ursprungligt förfalldatum. I händelse av att någon faktura förblir obetald förbehåller vi oss rätten att säga upp alla befintliga, verkställande avtal med köparen.
  15. Skulle köparen inte klara av att uppfylla sina åtaganden, kan vi betrakta avtalet som upphävt och ett mail skickat till köparen ska vara bevis på att vi utövar denna rätt. Sådana åtgärder ska inte på något sätt begränsa eller påverka våra andra rättigheter.
  16. Om det enligt vår uppfattning sker en försämring av köparens kreditvärdighet på grund av exekutionsåtgärder mot köparen och/eller andra negativa påvisbara händelser, förbehåller vi oss rätten att avbryta alla eller delar av alla kontrakt i drift och att be köparen att lämna sådana garantier som vi anser lämpliga för att säkerställa att köparen fullgör sina åtaganden enligt kontraktet. En sådan begäran kan göras före eller efter leveransen av hela eller delar av en beställning. Skulle köparen inte uppfylla något rimligt krav på sådan garanti, har vi rätt att häva hela eller delar av kontraktet. Sådana åtgärder ska inte på något sätt begränsa eller påverka våra andra rättigheter för skadestånd och intressen.
  17. ÄGANDEBEHÅLLSKLAUSUL
- A. Risk för skada på eller förlust av varan ska kvarstå hos leverantören fram till leverans till köparen.
- B. Till köparen betalar för alla varor och/eller tjänster som är föremål för avtalet och alla andra varor och/eller tjänster som tillhandahålls av leverantören till köparen enligt något som helst avtal:
- egendomen i respektive vara som tillhandahålls av leverantören förblir hos leverantören;
  - köparen måste förvara respektive vara så att de tydligt kan identifieras som leverantörens egendom;
  - köparen måste försäkra respektive vara mot de risker som en försiktig ägare skulle försäkra dem för, och hålla polycym om förtroende för leverantören;
  - köparen får använda dessa varor och sälja dem i sin ordinarie verksamhet, men den rätten upphävs omedelbart om: köparen blir föremål för konkursrätt, likvidation, eller är oförmögen att betala sina skulder eller på annat sätt blir insolvent; eller så lämnar leverantören skriftligt meddelande om att återkalla rätten.
- C. Köparen ska omedelbart underrätta leverantören skriftligen om denne blir insolvent.
- D. Om köparens rätt att använda och sälja varan upphör ska köparen tillåta leverantören att återta varan.
- E. Leverantören har köparens tillstånd att gå in i köparens lokaler där varorna förvaras:
- på rimligt varsel, för att inspektera dem;
  - och efter att kundens rätt att använda och sälja respektive varor har upphört, återta dem, med rimligt våld om nödvändigt.

18. Alla tvister mellan parterna angående de avtal som är föremål för dessa villkor kommer att vara under exklusiv jurisdiktion för domstolarna i Stockholm, utan att det påverkar säljarens rätt att utse domstolarna av köparens hemvist eller, av någon annan anledning, utse behöriga domstolar.

19. Alla avtal som dessa villkor gäller, med undantag för art. 17 för vilket lagen i det land där köparen finns etablerat gäller, och alla andra avtal som kommer från den regleras uteslutande av svensk lag. Tillämpningen av internationella privaträttsliga regler och Wienkonventionen av den 11 april 1980 är uttryckligen undantagna.